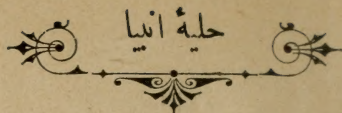

UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 10 30 08 04 003 9

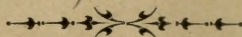


Neşāṭī

ناظمی :

نشاطی

Hilye-'i enbiyā



معارف نظارتنك رخصتی حائزدر



استانبول

عالم مطبعه‌سی — احمد احسان وشركاسی

١٣١٢

صاحب وناشری :

شمس كتابخانه‌سی صاحبی

افاده

جناب خاقانینك « حلیهٔ شریفه » سی كبی نشاطینك ده « حلیهٔ انبیا » سی مطالعه سیله تنویر عیون ایده بیله جك آثار برگزیده دندر .

انبیای عظام حضراتنك حلیهٔ شریفه لرینی تصویر ایدن بواثر عالی ، یك چوق مآخذ شریفه یه مراجعتله وجوده كلمش بر انموذج معالیدر .

نشاطی حقیقةً شعرای عثمانیه آره سنده فضیلتله كسب امتیاز ایتمش برشاعر سخن شناس و بیك آلتمش اوچده ارتحال عالم جمال ایدن كلیبولی مولویخانه سی برنجی پوست نشینی آزاده محمد دده حضرتلری كبی كرامات وغیره ایله بنام برمرشد ولایت انسانك حجر تربیه لرینه دخالتله تكمیل طریقت ایتمش بر شیخ فیض استیناسدر .

نشاطی ، شیخنك وفاتندن صكره اختیار سیاحت

ایله آستانهٔ قیصر بنیانه حضرت مولانایه یوز سورمک شرفنه مظهر اولمش و نشاطی مخلصی شیخ مشار الیهدن آلمشدر.

بیک سکسان بر تاریخنده ادرنه مولویخانه‌سی کندیسنه احسان بیورلمغله شهر مذکوره معاودت وتربیهٔ سالکان ایله مشغول ایکن بیک سکسان بش تاریخنده ارجعی امرینه اجابت ایتمشدر.

شیخ وصفی





« کوهر رشتهٔ پاك توحید »

منت اللهه که باصد اجلال
اولدی آدم علم افراز جمال

ایلیوب لطف ایله ایثار کرم
جمله‌دن اولدی مکرم آدم

رش ایدوب نورینی باحکمت تام
بولدی اول نور ایله آدم اکرام

وجه پاکندن اولوب تاب انداز
اولدی مسجود ملك بااعزاز

اولدی اول نور ایله آدم بی‌ریب
محرمِ بارکه غیب الغیب

شرف رتبه‌سنه اولدی گوا
نص پاك « ولقد کرمنا »

انبیا ایله ویروب دهره نظام
قیلدیلر دعوت حقده اقدام

ایلیوب هر بری بذل مقدور
اولدیلر داعیٔ درگاه غفور

بولدی سلطان رسالتده کمال
حبذا دعوت حق جل جلال



نعت پیغمبر پاکیزه شیم

فخر عالم شرف نوع بشر
باعث هستیٔ اشیا یکسر

اولین موج بحار قدرت
آخرین گوهر کان حکمت

متحبر بعلوم ازلی
متکلم بدم لم یزلی

نامی بانام الٓهی همسر
قدری چون عرش معلا برتر

جان ودل واله بی سامانی
مهرومه شوق ایله سرکردانی

شمع رخسارینه پروانه ملك
رهکذارنده برافتاده فلك

اشتیاقیله اولوب افتاده
نیجه دمدرکه طورر آماده

سرفرو کرده درخت طوبا
خاك پاینه سوره روینی تا



سبب همت تحریر کتاب

نیجه دملردی که بارشك درون
جان ودل اولمش ایدی غرقهٔ خون

که زهی بخت که « خاقانیٔ روم »
اولدی حلیه یله سعادت مرقوم

نه‌در اول طرز ایله اول حسن ادا
که اوقوندقجه ویرر جانه صفا

حبذا موهبهٔ ربانی
اولمش اول خوش نفسه ارزانی

مرحبا همت پاك « جوری »
سربسر کشور رومك فخری

چار یارك اوده چون خاقانی
بولدی وصفیله علو شانی

کوریجك رشك ایله اولدم دمچاك
یریدر بلکه اولورسه‌م‌ده هلاك

که کچوب عمر سفالتله تمام
قالدم آلودهٔ عصیان ناکام

بولمدم حیف بفیض همت
بویله برپاك اثرله شهرت

بوتأسفله کزرکن دلخون
قوپدی برداعیهٔ شوق نمون

ایلیوب کندیمه توجیه خطاب
دیدم ای غصه ایله خانه خراب

ذکر بالخیر ایسه مقصود اکر
انبیا حلیه‌سنه ایله نظر

وصف ایدوب ایله چودر یکتا
هر برین زیور سلك معنا

اله فی‌الحال آلوب نوك قلم
کیتدی خاطرده اولان کرد الم

سوق ایله خامهٔ معنی پرداز
قیلدی بوطرز ایله نظمه آغاز



حلیهٔ پاك نمای آدم

آدمك وصفن ایدنلر تحقیق
قیلدیلر سوزده بورسمه تدقیق .

اوّلا قامتنه بالاجماع
دیدیلر وار ایدی هشتاد زراع

اولسه اول قامت دلجویه سزا
سرفرو کرده نهال طوبا .

لون پاکنده ایدوب دقت تام
اختلاف ایتدی کبار اسلام

دیدیلر بعضلری چون کل تر
سرخ لون ایدی لطافت منظر

بعضلر ديدی جناب بیچون
آنی خلق ایتمش ایدی کندم کون

حلیه‌سین ضبط ایدن ارباب قلم
دیدیلر وار ایدی کیسولری هم

چشم آهو وشی شاهانه ایدی
هرکورن شوق ایله دیوانه ایدی

یوغیدی دامن حسننده غبار
یعنی بی خط ایدی اول پاك عذار

حسن ایله ایلین آنی ممتاز
کردن پاکنی ایتمشدی دراز

هم دخی ویرمش ایدی صنع خدا
مو ایله سینه‌سنه زیب وصفا

طرح ایدوب لوح حساب اوزره رقم
دیدیلر بیك ییل اوله عمرینی هم



« حلیهٔ پاكِ جناب ادریس »

وصف ادریسده ارباب هنر
قیلدی بو رسم ایله ایثار کهر

که اولوب زیب ده کاشن راز
کلبن قامتی اولمشدی دراز

ایلین کوشنی بابخت سعید
کلشن وجهه ایکی دُرّ سفید

ایلمش بیرینی باحکمت راز
کوشمالیٔ محبتله دراز

هم دخی صنع خداوند جلیل
لحیهٔ پاکنی ایتمشدی طویل

سینه‌سی واسع ایدی غایتله
کنج پرکوهر ایدی حکمتله

سخنی کرچه بلند ایدی مدام
نرم ایدی لیك بصد رفق تمام

دخی تاریخ شناسان قدیم
اولدیلر جمله بوقوله تسلیم

ابتدا خطه ایدن وضع قلم
اولدی اول ذات شریف اکرم



حلیهٔ فیض دهِ نوح نبی

ایلین حلیهٔ نوحی تقریر
قیلدیلر جمله بو قولی تحریر

وجهنك لوننی خلاق مجید
سیم خالص کبی ایتمشدی سفید

ایلین کلشن حسنك تزیین
نرکس چشمنی ایتمش خونین

هم دخی صنع حکیم بیچون
رأسن ایتمشدی بزرك و موزون

ایلین قدرایله ذاتن ممتاز
لحیهٔ پاکنی ایتمشدی دراز

دخی ایتمشدی خداوند مجید
صاحب محکمهٔ شرع جدید

عمرینی ثبت ایدن ارباب کلام
دیدیلر نه صد وپنجاه تمام

بر زبان همه ارباب مثل
عمر نوح اولسه نوله ضرب مثل



حلیهٔ شوق دهِ ابراهیم

کل کل ای کلك بلاغت عنوان
نکته پرداز معانی وبیان

وصفنه باشلا خلیل اللهك
او شهنشاه فلك درگاهك

ایلیوب حلیهٔ پاکن تقریر
ایله بو وجه ایله بر بر تحریر

لون وجهندن ایدن بسط کلام
دیدی غایتله سفید ایدی تمام

سمن اندام ایدی اول سیمین بر
نوره غرق اولمش ایدی سرتاسر

دخی اولمشدی گشاده جبهه
جرمی بکزردی همان قرص مهه

صبح صادق کبی بازیور تام
لحیهٔ پاکی آغارمشدی تمام

وجه پر نورینه هم چون خورشید
شعشعه اولمش ایدی ریش سفید

همم کولر یوزلی ایدی خوب منظر
دائم اشکفته‌ایدی چون‌کل تر

اوزینه هم دخی بایلدی یوزی
نرکس باغ لطافتدی کوزی

حالت افزا ایدی چشمی اوقدر
باقمغه طویماز ایدی آکه نظر

دخی اولمشدی او یکتای بنام
صاحب شرع بنشر احکام

بر حدیثنده دیدی پیغمبر
معنیٔ صورت کل خیر بشر

جد پاکم بکا بکزردی همان
حبذا صنع خداوند جهان



حلیهٔ جدّ نبی اسماعیل

ایلین وصف سماعیلی بیان
قیلدی بو وجه ایله تذهیب زبان

مطلع مهر جهانتاب عطا
جدّ پاکیزهٔ محبوب خدا

پرورش یافتهٔ نور کمال
علم افروختهٔ برج جمال

لون پرتاب رخن صنع خدا
ایلمش رشك کل سرخ نما

وجهی نورانی ایدی غایتله
پرتو انداز ایدی صدبهجتله

حسن سیماسنه طویمازدی نظر
حاصلی رحمت ایدی سرتاسر

دیدیلر قدینه والانظران
سرو بالای چمنزار جهان

ایلیوب سربزمین تا بابد
قیلدی خجلت زده طوبایی اوقد

ایلین قامتی سدره نما
ایلمش سینه‌سنی لوح صفا

دخی اولمشدی بانواع کرم
صاحب شرع اوذات اکرم

هم بالهام خداوند اجل
عربی سویلین اولدر اول

قیلدی اول مظهر اسرار ودود
ره تسلیمده ایثار وجود

عمر پاکن خرد سال شمار
یوز اوتوز اولمسنه ویردی قرار



حلیهٔ شوق فزای اسحاق

وصف اسحاقده ارباب قلم
قیلدیلر جمله بورسم اوزره رقم

اولا رخلرینك باتحقیق
دیدیلر جلدینه غایتله رقیق

هم نکارندهٔ سیمای بشر
خشم ایله قیلمش ایدی خوش منظر

خوش نما ایدی بفرط خوبی
بهجت افزا ایدی بامحبوبی

جسم پرتابنی خلاق مجید
تابش حسن ایله ایتمشدی سفید

تنی همچون لبن صاف نما
سیمه بکزردی همان سرتاپا

سال عمرنده ایدن بسط کلام
دیدی بی‌شك صد وپنجاه تمام



حلیهٔ خوش رقم حضرت لوط

ایلین حلیهٔ لوطی تصحیح
قیلدیلر جمله بوقولی ترجیح

که اوپیغمبر پاکیزه تبار
دیدیلر اسمر ایدی برمقدار

خوش نما ایدی دخی غایتله
وجهی تابنده ایدی بهجتله

حسن سیماسنه باشوق درون
کورن البته اولوردی مفتون

وصف خطنده اولانلر ناقل
دیدیلر لحیه‌سنه مسترسل

دخی اولمشدی اوفرخنده لقا
معتدل قامت نازك سیما



حلیهٔ نور مصور یوسف

وصف ایدن یوسفی بازیب جمال
قیلدی بووجه ایله تحقیق مقال

که ملاحتده اویکتای نظیف
یاسمن کبی سفید ایدی لطیف

ایلین کل کبی خوشبوی تنن
ایلمش رشك سمن پیرهنن

کوروب اول جسمی برشك جانکاه
داغ داغ اولمشیدی سینهٔ ماه

پرتو حسن ایله مه پیکر ایدی
رشك خورشید ضیا گستر ایدی

وجهن ایتمشدی خدا پر لمعان
باقمغه تاب کوتورمزدی جهان

ایلین عارضنی مه پرتو
انفنی ایتمش ایدی چون مه‌نو

دیدیلر وار ایدی خال مشکین
روی پاکنده برخسار ثمین

شمعه پروانه دوشوب بی‌پروا
اولدی کویا قیزاروب خال نما

هم دخی ویرمش ایدی زیب جمال
لحمدن اول شه حسنه ایکی خال

بری اولمشدی بتقدیر مجید
جبههٔ پاکنك اوستنده بدید

بری‌ده چشمنك اوستنده تمام
حسن ایله ویرمش ایدی زینت تام

هم دخی صنع خدا وند حکیم
چشمنك جرمنی ایتمشدی عظیم

ایلین چشمنی شاهانه نما
نکهك ایتمش ایدی هوش ربا

بولطافتله ویرن حسننه تاب
کاکلن ایتمش ایدی هم پرتاب

دخی اولمشدی اوزیبنده خرام
وسط القامه وموزون اندام

نیجه قد سرو صنوبر سیما
آکه دلبسته کچردی دنیا

هم ایرشمشدی بسال وایام
عمر پاکی یوز اوتوز درده تمام



حلیهٔ نور هدایت ایوب

وصف ایوبی ایدن زیب قلم
حلیه‌سن قیلدی بورسم اوزره رقم

لطف سیما ایله خلاق جلیل
نخل موزونی ایتمشدی طویل

ایلین قدینی چون سرو چمن
ایلمشدی آنی کوته گردن

هم سرپاکنی صنع بیچون
دخی ایتمشدی بزرك وموزون

ایلمشدی دخی صنع ذو المن
چشمنی رشك غزالان ختن

اول ایکی چشم لطافت منظر
خالقه ایلردی محبتله نظر

دیدیلر عمرینی ارباب بیان
طقسان اوچ ییل اوله بی‌ریب وگمان



حلیهٔ حضرت موسیٔ کلیم

وصف موسایی ایدن زیب وعیان
حلیه‌سن قیلدی بورسم اوزره بیان

که اوپیغمبر صاحب هیبت
نظر ایتدکجه ویرردی دهشت

ایلیه چرخه نظر هیبتله
دوشه بهرام فلك دهشتله

هم لساننده بقول قرآن
وار ایدی عقده اولوب دیربیان

اسمر اللون ایدی اول پاك لقا
که اودر احسن الوان بصفا

وصف پا کنده ایدوب بسط سخن
کاسهٔ چشمی عمیق ایدی دین

قیلدی نو نکته‌یی کویا ایهام
ایلیوب اهل دله رمزینی عام

مردمن ایتمش ایدی باتمکین
رصد حکمت ایله قعر نشین

دخی ایتمشدی خدای یکتا
لحیهٔ پاکنی پرتاب نما

دست قدرتله خداوند جلیل
نخل موزوننی ایتمشدی طویل

اولمش اول قد ایله اول پاك سرشت
سرو بالای چمنزار بهشت

ایلاین کلبن قدین تزیین
ایلمشدی کل روین پرچین

هم دخی صنع جلیل جبار
جسمن ایتمشدی نحافتله نزار

دخی اولمشدی اوپاکیزه صفات
صاحب شرع کتاب تورات

سال عمرنده ایدنلر تدقیق
یوز یکرمی دیه قیلمش تحقیق



حلیهٔ حضرت داود نبی

حلیهٔ صاحب اسرار زبور
اولدی بووجه ایله دلده مذکور

سرخ لون ایدی اوپاکیزه سرشت
نوله دیرسه‌م کل کلزار بهشت

هم دخی صنع خداوند مجید
بدن پاکنی ایتمشدی سفید

ماهه بکزردی لطافتده تنی
سیم وش صاف ایدی جمله بدنی

دیدیلر هم دخی ارباب نظر
ازرق العین ایدی اول پاك کهر

آسمان کون او ، دوچشم زیبا
اولدی نیلوفر کلزار صفا

دخی غایتله خوش آغاز ایدی هم
آ که مخصوص ایدی اجرای نغم

دخی حکمتله ایدوب آ که نگاه
قدین ایتمشدی خدا هم کوتاه

نخل پرمیوه ایدی اول قامت
تا که هر بر ال ایره بی زحمت

ایاین قدینی کوتاه نما
قدرین ایتمشدی بلند ووالا

هم اوپیغمبر پاکیزه خصال
اولدی عالمده معمر صد سال



حلیهٔ پاك سلیمان نبی

حلیهٔ پاك سلیمانی تمام
قیلدی بووجه ایله ارباب کلام

وجهی پرنور ایدی چون مهر فلك
حسن ایله اولمش ایدی رشك ملك

هم اوپیغمبر پاکیزه شیم
سمن اندام ایدی سرتا بقدم

حسن سیما ایله اول مهر صفا
نوره غرق اولمش ایدی سرتاپا

دخی ویرمشدی لطافتله وقار
لحیهٔ پاکی بموی بسیار

دیدیلر هم دخی ارباب قلم
اتفاق ایله ایدوب وضع رقم

اون اوچنده اوشه پاك گهر
اولدی سلطان جهان سرتاسر

مدت عمرین ایدنلر تقریر
آلتمش اوچ ییل دیه قیلمش تحریر

بعضلر دیدی ایدوب ترك جهان
قیلدی اللی ایکیده عزم جنان



حلیهٔ پاك لطیف یحیی

حلیهٔ پاك لطیف یحیی
اولدی بووجه ایله هم جلوه‌نما

که ملاحتده خدای ذوالمن
وجهن ایتمشدی لطیف واحسن

حسن ایله مهر جلی پرتو ایدی
شکل ابرولری ماه نو ایدی

بر برینه اول ایکی ابرولر
متصلدی چودویار همسر

هم دخی اهل سخن بویله دیدی
بینیٔ پاکی بر آز یوکسك ایدی

روح بخش ایدی صدای پاکی
شاد ایدردی دل هر غمناکی

هم دخی صنع خداوند جلیل
لحیهٔ پاکنی ایتمشدی قلیل

هم دخی اولدی بتقدیر مجید
عمری طقسان بشه ایردکده شهید



حلیهٔ روح فزای عیسی

حلیهٔ پاك صفا بخش مسیح
هم بووجه اوزره اولندی تصحیح

که لطافتده خداوند مجید
لونن ایتمشدی سمن کیبی سفید

دخی لونته ایدنلر دقت
دیدیلر وار ایدی جزئی حمرت

حسن خلق اوزره ایدی هرکاری
هپ تبسمله ایدی گفتاری

شَعْر رأسیله هم اول ماه جبین
دائم ایلردی جمالن تزیین

هم دخی صنع خداوند قدیر
وجهنك جِرمنی ایتمشدی صغیر

احسن‌الوجه ایدی پرتابش آن
باقمغه طویمز ایدی دیدهٔ جان

سیر دیدارینه کلمزدی غنا
روحه سیر اولمق اولورمی اصلا

لایق وصفی دکلدر نه‌دیسه‌م
روح ایدی حاصلی سرتا بقدم

کثرت مو ایله هم صنع اله
لحیهٔ پاکنی ایتمشدی سیاه

عنبرین مو اوخط غالیه کون
مشکی تکرار، ینه ایلدی خون

چون سهی سرو چمنزار بهشت
معتدل قد ایدی اول پاك سرشت

ایتمه‌مشدی اوشه پاك کهر
جامهٔ فاخری هرکز دربر

هم ایدردی اوشه پاك تبار
دائما پای برهنه رفتار

هم دخی اولدی بانوار جلیل
صاحب شرع وکتاب انجیل

اوتوز اوچ یاشنه ایردکده تمام
ایلدی چرخ چهارمده مقام

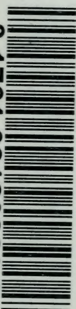
*
* *

منت اللهه‌که باهمت تام
اولدی بونظم مبارك اتمام

بودر امید نشاطئ حزین
که اوله‌حیز احسانه قرین

دم آخرده بنور توفیق
ایلیه لطفنی الله رفیق

ختام


3 1761 08120823 3